

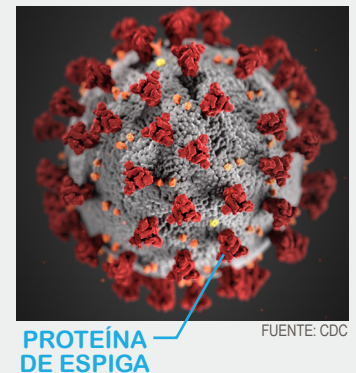
# TODO SOBRE LA VACUNA

En una encuesta reciente realizada a educadores, les preguntamos sobre el impacto que el COVID-19 tendría en los estudiantes. Los resultados muestran que los niños están preocupados por la pandemia, por sus amigos y por su familia, y les preocupa su propia salud. La encuesta confirmó lo que los maestros y los padres de familia ya saben: la pandemia representa un obstáculo importante para el aprendizaje. Esto es cierto independientemente de la edad de los estudiantes o si tienen clases presenciales o virtuales.

Todos quieren que la pandemia termine para poder volver a la normalidad, pero hay mucha confusión sobre cómo funcionan las nuevas vacunas para el COVID-19 y si son seguras. Evaluar las fuentes y entender la ciencia es un desafío. Para hacer más accesible esta importante información, hemos resumido las últimas investigaciones y descubrimientos. Las preguntas a continuación vienen directamente de educadores y familias que respondieron una encuesta reciente de First Book. Esperamos que Ahorre tiempo mientras aprende sobre la vacuna para el COVID-19, y lo ayude a tomar una decisión informada.

## »»» He escuchado muchos rumores sobre ingredientes ocultos en la vacuna para el COVID-19. ¿Qué contiene realmente la vacuna?

Es cierto que hay muchos mitos sobre qué contiene la vacuna. El único ingrediente activo en las vacunas de Moderna y Pfizer es el ácido ribonucleico mensajero, o ARNm. El ARN mensajero es la secuencia de codificación (las instrucciones) para que las células produzcan proteínas. El tipo de ARNm en las vacunas de Moderna y Pfizer se codifica para una parte del virus COVID-19: las proteínas de espiga. El ARNm entra en las células y fabrica las proteínas de espiga. Entonces, las células liberan proteínas de espiga, y el cuerpo produce anticuerpos contra ellas. Ahora el cuerpo está preparado para combatir el virus COVID-19. Los otros ingredientes de la vacuna son la sal, el azúcar y la grasa, que permiten que el ARNm entre en la célula. El azúcar y la sal también impiden que las diminutas partículas de la vacuna se aglutinen. El aceite protege la frágil molécula de ARNm. No hay otros ingredientes ocultos.<sup>1</sup>



### EN LA VACUNA:

✓ ARNm

✓ SAL

✓ AZÚCAR

✓ ACEITE

**La desinformación o la desconfianza de las vacunas puede ser como un contagio que se propaga tan rápido como el sarampión.**

Dra. Theresa Tam, Médica canadiense y experta en salud pública

### ¿SABÍA QUE?

Las vacunas para el COVID-19 de Moderna y Pfizer se diferencian de algunas vacunas infantiles comunes y de la vacuna contra la influenza estacional porque no contienen ningún virus. El ARNm de las vacunas de Moderna y Pfizer da la indicación a nuestras células para que produzcan una porción inofensiva de la proteína de espiga. Su sistema inmunológico se da cuenta de que la proteína de espiga no es bienvenida y lucha contra ella. Más tarde, si usted está expuesto al COVID-19, su sistema inmunitario ya sabe cómo combatirla porque ya ha practicado. La vacuna es como un ensayo antes del espectáculo en vivo. El ARNm utilizado en las vacunas contra el COVID-19 es sintético (hecho por el hombre) y se descompone después de enseñar a su cuerpo a reconocer y combatir el COVID-19. No tocan ni modifican el ADN.<sup>2</sup>

### LINKS:

- [Las vacunas de Moderna y Pfizer: qué hay dentro de las innovadoras vacunas de ARNm](#)
- [Obtén la información verdadera sobre las vacunas contra la COVID-19](#)
- [COVID-19 mitos vs. hechos](#)

## »»» ¿Cómo fue que las vacunas se desarrollaron tan rápidamente?

Las vacunas contra el COVID-19 tuvieron un gran comienzo, ya que los científicos han estado estudiando virus similares (como el SARS) durante décadas. Las vacunas de Moderna y Pfizer son las primeras en utilizar la tecnología ARNm, pero los científicos llevan años estudiando este tipo de tecnología de vacunas. Debido a la gravedad de la pandemia, el gobierno federal proporcionó muchos fondos para la investigación. Cuando comenzó la pandemia, los [científicos de todo el mundo](#) cambiaron su atención hacia el COVID-19. Compartieron sus investigaciones entre ellos para acelerar la creación de una vacuna. Este nivel de cooperación entre científicos y países es inusual, y condujo al rápido desarrollo de vacunas eficaces.

### Cronología normal para la producción de una vacuna: 8–15 años

Cronología para la vacuna contra el COVID-19: 12–18 meses\*



**1. INVESTIGACIÓN**  
Normal: 2–4 años  
Acelerada: 6 meses



**2. PREPARACIÓN PRECLÍNICA**  
Normal: 2 años  
Acelerada: 6 meses



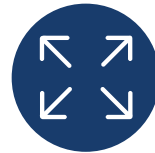
**3. ENSAYOS CLÍNICOS**  
Normal: Hasta 5 años  
Acelerada: 1.5 años



**4. APROBACIÓN**  
Normal: 1 año  
Acelerada: 6 meses



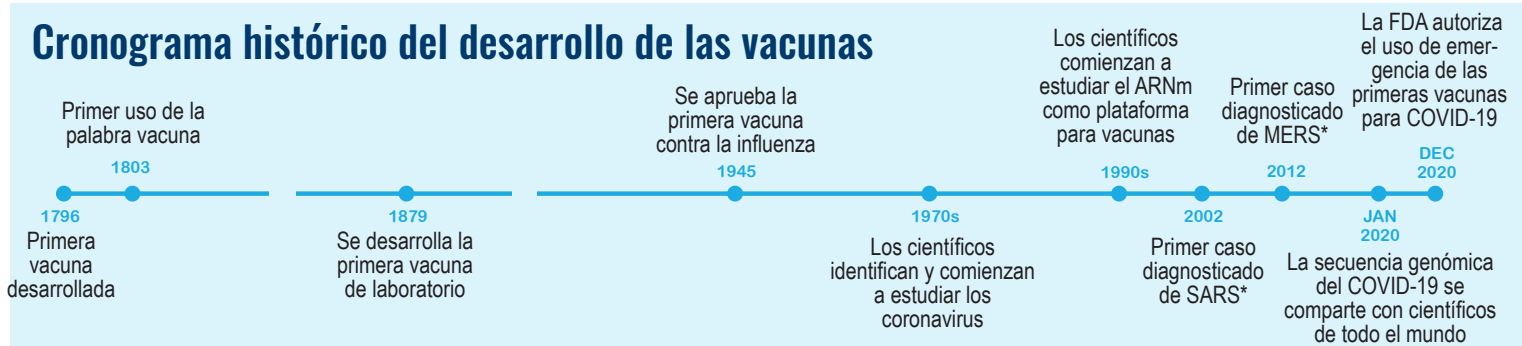
**5. FABRICACIÓN**  
Normal: 2 años  
Acelerada: 3–6 meses



**6. DISTRIBUCIÓN**  
Normal: 3–6 meses  
Acelerada: 1 mes

\*En una cronología acelerada, las etapas de desarrollo se realizan simultáneamente o se superponen. Fuente: New York Times, Johns Hopkins University

## Cronograma histórico del desarrollo de las vacunas



\*SARS y MERS son otros tipos de coronavirus y están relacionados a los virus que causan COVID-19.

Hoy, la gente se vacunará con una vacuna a la que desperté en enero [2020] para ayudar frenéticamente a diseñar.

Dra. Kizzmekia Corbett, Instituto Nacional de Alergias y Enfermedades Infecciosas (NIAID)



### ¿SABÍA QUE?

La Dra. Corbett es inmunólogo en el Instituto Nacional de Alergias y Enfermedades Infecciosas (NIAID). Es uno de los varios científicos Afroamericanos cuyo trabajo contribuyó al desarrollo de estas vacunas que salvan vidas.

### LINKS:

- [Información sobre la vacuna de COVID-19](#)
- [Fabricación, seguridad y control de calidad de las vacunas](#)
- [Cuánto tiempo se demoró en encontrar la vacuna](#)

## »»» ¿Cómo puedo asegurarme de que la vacuna es segura y eficaz, aun a largo plazo?

La vacuna de Moderna se probó en 44.000 participantes y tuvo una eficacia de 94,1%. La vacuna de Pfizer se probó en 38.000 participantes y tuvo una eficacia del 95%.<sup>3</sup> Ambos ensayos clínicos incluían diversidad en términos de edad, etnicidad, raza, género y enfermedades preexistentes. Sólo una pequeña fracción (menos de 100 entre 10,000,000) experimentan una reacción severa.<sup>4</sup> Otras compañías también están desarrollando vacunas para el COVID-19. La vacuna de dosis única de Johnson & Johnson ha mostrado una eficacia del 85% en la prevención de COVID-19 grave, y una eficacia del 66% en la prevención de casos moderados a severos.<sup>5</sup> La vacuna de Oxford-AstraZeneca también está mostrando resultados prometedores con una dosis al prevenir la transmisión en un 67% y al reducir la hospitalización en un 100%.<sup>6</sup>

**Los beneficios potenciales conocidos de las vacunas actuales para el COVID-19 hasta hoy superan los riesgos potenciales conocidos de enfermarse de COVID-19.**

Dra. Nancy Messonnier, directora de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) Centro Nacional de Vacunación y Enfermedades Respiratorias (NCIRD)

### ¿SABÍA QUE?

Los efectos secundarios suelen ser mínimos, como dolor de brazo, fatiga, dolor de cabeza o fiebre baja, y suelen durar sólo un par de días. La mayoría de las reacciones se producen en los primeros días o semanas. La anafilaxia es una reacción alérgica grave que suele producirse minutos después de haber sido expuesto a un alérgeno. Por eso el médico le pide que espere en la clínica entre 15 y 30 minutos después de recibir la vacuna.



**SI CADA PERSONA EN ESTOS DOS ESTADIOS (130,000 PERSONAS) RECIBIERA LA VACUNA, SOLAMENTE 1 PODRÍA TENER UNA REACCIÓN ALÉRGICA GRAVE. **

#### LINKS:

- [Preguntas frecuentes sobre la vacuna contra el COVID-19](#)
- [La vacuna de Moderna contra la COVID-19: lo que debe saber](#)
- [La vacuna de Pfizer contra la COVID-19: lo que debe saber](#)

## »»» Como persona de color, me preocupa mi seguridad debido a la historia de racismo médico en los Estados Unidos.

La desconfianza en el sistema de salud es comprensible dada la historia de desigualdad médica y racismo en nuestro país. Nuevas leyes como la HIPAA (Ley de Portabilidad y Contabilidad de los Seguros de Salud) garantizan que los pacientes estén plenamente informados sobre su tratamiento médico y tengan derecho a tomar decisiones sobre su propia salud y condiciones médicas.

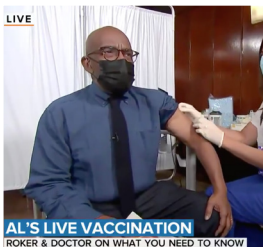
En primer lugar, creo que tenemos que reconocer la historia y que las personas de raza negra y marrón tienen motivos para desconfiar de la comunidad médica. Y luego tenemos que decirles que, gracias a esos incidentes, a Tuskegee y a Henrietta Lacks, las cosas han cambiado mucho en el ámbito del cuidado de nuestra salud para proteger a las personas que lucen como yo.

Dra. Mysheika Roberts, comisionada de salud, Salud Pública de Columbus

### ¿SABÍA QUE?

Muchas celebridades han compartido la experiencia de su vacunación con el público, incluyendo a [Kareem Abdul-Jabbar](#), [Vicepresidenta Harris](#), [Samuel L. Jackson](#), [Alexandria Ocasio-Cortez](#), y [Tyler Perry](#). Algunos han incluso participado en los ensayos clínicos, entre ellos [Stephanie Elam](#) y [Randall Park](#). A pesar de los rumores, las celebridades reciben la misma vacuna que el resto de nosotros.

### Celebridades y otros estadounidenses siendo vacunados para proteger a sus familias, comunidades y a sí mismos.



**AL ROKER**  
PERIODISTA



**DRA. TIFFANY MOON**  
REAL HOUSEWIVES DE DALLAS



**ALEXANDRIA OCASIO-CORTEZ**  
POLÍTICA



**MARCO RUBIO**  
POLÍTICO



**TYLER PERRY**  
ACTOR



**MARIA ROACH**  
PRODUCTORA EJECUTIVA, UNIDAD DE DOCUMENTALES, BLACK NETWORK CHANNEL



**STEPHANIE ELAM**  
PERIODISTA



**KAREEM ABDUL-JABBAR**  
ATLETA



**JAMES SCOTT**  
MIEMBRO DE LUMMI NATION



**DR. ANDRES TORRES**  
PROVEEDOR DE SERVICIOS DE SALUD

### LINKS:

- [Many Latinos are hesitant to get a COVID-19 vaccine](#)
- [Latinos enfrentan barreras para vacunarse contra el COVID-19](#)
- [Fighting vaccine distrust in people of color](#)
- [La brecha racial en la campaña de vacunación en Estados Unidos](#)

## »»» ¿Por qué se ha prestado tanta atención a las personas de color que se vacunan?

Las personas de color tienen mayores índices de enfermedades, hospitalizaciones y muertes relacionadas con el COVID-19, y son más propensas a tener condiciones de salud subyacentes. También es menos probable que se vacunen.<sup>7</sup> Por estas razones, es importante que las personas de las comunidades BIPOC (Negras, Indígenas y de Color) entiendan los riesgos y consecuencias potencialmente graves de enfermarse con COVID-19 frente a los riesgos y posibles efectos secundarios de vacunarse contra el COVID-19.

Yo era escéptico porque si ves nuestra historia en este país, con el experimento Tuskegee, Henrietta Lacks, y cosas por el estilo, hay focos rojos para nosotros los Afroamericanos, así que entiendo por qué hay un sano escepticismo sobre la vacuna.



Tyler Perry, actor, cineasta, ganador del Humanitarian Award

## ÍNDICE DE MUERTES POR COVID POR CADA 100,000

FUENTE: COVID TRACKING PROJECT Y OFICINAS DEL CENSO DE EE. UU.



## ¿SABÍA QUE?

Está bien cambiar de opinión sobre la vacuna para el COVID-19 después de haber aprendido más sobre cómo se desarrolló, qué contiene y cómo funciona. [Una doctora explica cómo cambió de idea sobre vacunarse.](#)

## LINKS:

- [Una generación de latinos está en peligro por el COVID-19](#)
- [¿Qué famosos se han vacunado contra la COVID-19?](#)
- [Mamá de Carolina Sandoval se pone la vacuna contra la COVID-19](#)

## »»» Escuché que tengo que dar información personal y de contacto para recibir la vacuna. ¿Por qué? ¿El gobierno tendrá acceso a esa información?

Es posible que se le pida información personal como nombre, dirección y número telefónico, así como información demográfica básica. Las vacunas de Pfizer y Moderna requieren dos dosis administradas con semanas de diferencia, y el personal clínico necesita poder ponerse en contacto con usted para programar y dar seguimiento a la vacunación. Toda la información personal está protegida por HIPAA (Ley de Portabilidad y Contabilidad de los Seguros de Salud de 1996) y las leyes federales de privacidad. De acuerdo con el Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE. UU., las empresas de salud no pueden compartir información que identifique al paciente con el gobierno o con su empleador.<sup>8</sup> La mayoría de los proveedores, las organizaciones y los planes de salud del gobierno que utilizan, almacenan o transmiten información de salud de los pacientes están obligados a cumplir con las normas de privacidad de HIPAA. Si tiene alguna duda, consulte con las autoridades sanitarias de su localidad.

No solo tenemos que hacer que la gente regrese para su segunda dosis, pero también nos tenemos que asegurar de llevar un muy buen registro de cuál vacuna recibieron la primera vez.

Dra. Jinlene Chan, subsecretaria de los servicios de salud pública de Maryland

### ¿SABÍA QUE?

Los inmigrantes indocumentados se enfrentan a obstáculos a la hora de recibir la vacuna. A algunos les preocupa que dar su nombre y otros datos personales pueda llevar a la deportación. La información personal y de identificación se está compartiendo con el gobierno para rastrear y supervisar el esfuerzo de vacunación. Pero el Departamento de Salud y Servicios Humanos, y los CDC han acordado no divulgar esta información públicamente, y las agencias gubernamentales no llevarán a cabo controles de inmigración en los lugares de distribución de la vacuna o en las clínicas aledañas.

### LOS PROVEEDORES DE LA SALUD PUEDEN:

- ✓ divulgar información de diagnóstico y hospitalización

### LOS PROVEEDORES DE LA SALUD NO PUEDEN:

- ✗ divulgar nombres al público en general o divulgar información médica al empleador del paciente

- LINKS:**
- [Planifica tu vacuna](#)
  - [Cómo será su cita de vacunación contra el COVID-19](#)
  - [Declaración de DHS sobre la igualdad de acceso a las vacunas contra COVID-19](#)
  - [Departamento de Seguridad Nacional: los inmigrantes indocumentados también deben recibir la vacuna](#)



**Eduquémonos y aprendamos todo sobre la vacuna para el COVID-19. Cuando esté preparado, averigüe dónde recibir la vacuna gratuita\* en su localidad. >**



**#GIVELEARNINGASHOT**

\*El gobierno está ofreciendo la vacuna de manera gratuita para todas las personas que viven en los Estados Unidos. El seguro médico no es requisito y no se le puede negar la vacuna a las personas que no puedan cubrir la comisión por gastos administrativos.

Ahorre tiempo del COVID-19 se desarrollo mientras varias vacunas estaban en la etapa de ensayos clínicos o en revisión por la FDA para autorizar su uso de emergencia. Revise el [sitio web de First Book](#) para ver la información actualizada.

## »»» Fuentes para Ahorre tiempo para la vacuna del COVID-19

1. Hui, K. (2020, December 22). What's in the covid-19 vaccines? Extraído el 3 de febrero de 2021, de <https://www.verywellhealth.com/covid-19-vaccines-ingredients-lists-5093385>
2. Chow, D. (2020, November 18). What is mRNA? How Pfizer and Moderna tapped new tech to Make coronavirus vaccines. Extraído el 3 de febrero de 2021, de <https://www.nbcnews.com/science/science-news/what-mrna-how-pfizer-moderna-tapped-new-tech-make-coronavirus-n1248054>
3. Johns Hopkins Medicine. (n.d.). COVID-19 vaccines: Infographic. Extraído el 3 de febrero de 2021, de <https://www.hopkinsmedicine.org/health/conditions-and-diseases/coronavirus/coronavirus-vaccines-infographic>
4. Shaw, A. (2021, January 28). Scientist assures COVID-19 vaccine is safe after skepticism in communities of color: For the culture. Extraído el 5 de febrero de 2021, de <https://www.wcnc.com/article/news/community/for-the-culture/for-the-culture-why-black-americnas-hesitant-to-get-covid-vaccine/275-2abb2bfa-980a-4b49-a041-e15b96dd6680>
5. Radcliffe, S. (2021, January 29). Johnson & Johnson's COVID-19 vaccine is 66% effective overall, over 50% on emerging variants. Extraído en 2020, de <https://www.healthline.com/health-news/johnson-johnsons-covid-19-vaccine-is-72-effective-overall-over-50-on-emerging-variants>
6. Gartner, A., Roberts, L., Hope, C., & Boland, H. (2021, February 03). Covid-19 vaccine: Latest updates on Novavax, Oxford, and Pfizer breakthroughs - and who will get it first? Extraído el 5 de febrero de 2021, de <https://www.telegraph.co.uk/global-health/0/covid-19-vaccine-news-update-novavax-oxford-astrazeneca-pfizer-moderna-johnson/>
7. How COVID-19 is disproportionately affecting people of color. (n.d.). Extraído el 5 de febrero de 2021, de <https://www.usatoday.com/videos/news/justthefacts/2020/08/04/why-people-color-dying-higher-rates-covid-19/3294245001/>
8. U.S. Health and Human Services. (2020, November 02). Your rights under HIPAA. Extraído el 5 de febrero de 2021, de <https://www.hhs.gov/hipaa/for-individuals/guidance-materials-for-consumers/index.html>